

How did such an error get in? I think it's very easy to see. It says Saul was the son of years, and then on the next line it says he reigned years two and so many., in Jerusalem. The page got torn. That must have happened very very early, and nobody knows how old Saul was when he became king. Nobody knows how long he reigned. I believe that all the recent translations, at least all I have looked up on this subject render it "and Saul was \_\_\_\_\_ years old, when he became king" and he reigned two (ans some insert 20 and some insert 40) years in Jerusalem. It's easy to see how the mistake came. I think all translators today agree. The point is that this is an obvious error which we find in all of our MSS.

Another which is not quite so obvious is the case of Hannah. We read in KJV that Hannah brought Samuel to Eli and it says she brought 3 bulls and then it says in the next verse that she sacrificed the bull. You wonder which of the three she sacrificed! It does not tell us. It says she sacrificed the bull. This is one of the terribly(?) (comparatively?) few cases where the LXX I believe preserves the correct tense(?). The LXX says and she brought a three-year-old-bull, and she sacrificed the bull. With the rendering as it is in our Hebrew MSS, you would wonder what she did with the other bulls she brought. In the Hebrew the final mem indicating the plural got shifted over from the beginning of the word "three-year-old" to the end of the previous word which means a bull. Then a scribe inserted a yodh before it so instead of saying per it says parim. (bulls) and taking it away from the word that means three-year-old bull it changes the word to three. It is a very early mistake.

This very early mistake must have been recognized by most of the readers of the Hebrew Bible. When they translated it into Greek they translated it correctly but they did not change the text. I believe that that is a very good thing. I believe that God meant that when the scribes came to an obvious error as in the case of Saul and as in the case of the three-year-old-bull, they copied what they found. If the scribes were free to correct what they found, where they thought there was an error, we could get all kinds of new errors inserted! But the fact that such obvious errors in a very few places were preserved shows that the scribe did not venture to correct even where they were certain it was a mistake. How much more we can be sure that they did not correct at places where they might have erroneously thought there was a mistake!

I think I will take time for one other instance in the OT where there was such an error. It is in 1 Chron. in the list of the sons of Levi. 1 Chron. 6:18 says "and the sons of Samuel, the firstborn Vashni and Abiah. Vashni is a queer word because there's no Hebrew word that starts with a V. In fact no Hebrew word at all starts with a V. We do have a queen Vashti in Esther. Esther's predecessor was Queen Vashti, but that's a Persian. Here it is Vashti. When you look a few vv. away from that down in v. 33 you read about Joel the son of Samuel. So Samuel had a son named Joel. Elsewhere we are told that his firstborn was called Joel. Joel has simply dropped out and the word "and a second" (vashiney) has in KJV been made into a noun, Vashney. Then "and Abiah" or it should say, "Joel and the second Abiah." These are 3 obvious errors in the OT.